

LE GRÈS CÉRAME : LE CHOIX SÛR / DAS FEINSTEINZEUG: EINE SICHERE WAHL / GRES PORCELÁNICO: LA ELECCIÓN SEGURA / КЕРАМИКА: НАДЕЖНЫЙ ВЫБОР

## Résistance et longévité / Widerstandsfähigkeit und Lebensdauer / Resistencia y durabilidad / Стойкость и долговечность

### Entretien facile / Leicht zu warten / Fácil de mantener / Простота ухода

Le grès cérame n'exige aucun entretien particulier. / Feinsteinzeug erfordert keine besonderen Wartungsarbeiten. / El gres porcelánico no requiere particulares operaciones de mantenimiento. / Керамогранит не нуждается в особом уходе.

### Résistant aux rayons UV / UV-Strahlenfest / Resistente a los rayos UV / Стойкость к УФ-излучению

Les coloris du grès cérame restent inaltérés même s'il est exposé à la lumière directe et continue du soleil ou au contact du smog et des agents atmosphériques. / Die Farben des Feinsteinzeugs bleiben unverändert erhalten, auch wenn es direktem und ständigem Sonnenlicht, der Witterung oder Smog ausgesetzt ist. / El gres porcelánico no se altera con el paso del tiempo, tampoco cambia su color cuando está expuesto a la luz directa y continua del sol o cuando entra en contacto con agentes climatológicos o contaminación. / Керамогранит не выцветает даже при постоянном воздействии солнечного света, атмосферных факторов, смога.

### Résistant aux rayures / Kratzfestigkeit / Resistente a las rayas / Стойкость к царапинам

Le grès cérame ne subit ni ébréchures, ni cassures, ni dommages. / Feinsteinzeug splittert nicht, es zerbricht nicht und erleidet keine Beschädigungen. / El gres porcelánico no se desportilla, no se rompe y no se estropea. / Керамогранит не раскалывается, не ломается, не повреждается.

### Facile à nettoyer / Leicht zu reinigen / De fácil limpieza / Легкость чистки

Le grès cérame se nettoie facilement. / Feinsteinzeug kann leicht gereinigt werden. / El gres porcelánico se limpia fácilmente. / Керамогранит легко очищается.

### Résistant aux taches / Fleckenfestigkeit / Resistente a las manchas / Стойкость к пятнам

Le grès cérame est imperméable et aucun type de liquide ne peut endommager sa surface. / Feinsteinzeug ist wasserundurchlässig und Flüssigkeiten jeglicher Art können seine Oberfläche nicht beschädigen. / El gres porcelánico es impermeable y ningún tipo de líquido puede estropear la superficie. / Керамогранит непроницаем, и никакая жидкость не может повредить его поверхность.

### Résistant aux agents chimiques / Beständigkeit gegen chemikalien / Resistente a los agentes químicos / Стойкость к химическим веществам

Le grès cérame ne se tache pas et résiste aux agents chimiques les plus agressifs. / Feinsteinzeug ist fleckenfest und beständig gegen die aggressivsten Chemikalien. / El gres porcelánico no se mancha y es resistente a los agentes químicos más agresivos. / Даже самые агрессивные химикаты не повреждают керамогранит и не оставляют на нем пятен.

### Résistant aux acides / Beständigkeit gegen säuren / Resistente a los ácidos / Стойкость к кислотам

Le grès cérame résiste aux acides d'usage alimentaire et domestique. / Feinsteinzeug ist beständig gegen Säuren, die in Nahrungsmitteln oder im Haushalt verwendet werden. / El gres porcelánico es resistente a los ácidos de uso alimenticio y doméstico. / Керамогранит устойчив к кислотам, входящим в состав пищевых продуктов и средств бытовой химии.

### Atlas Concorde — Marvel Stone

### Résistant aux écarts thermiques / Beständigkeit gegen thermoschocks / Resistente a los choques térmicos / Стойкость к перепадам температур

Un sol en grès cérame ne subit aucune altération suite aux écarts thermiques. / Ein Feinsteinzeug-Fußboden wird von Temperaturschwankungen nicht beeinträchtigt. / El pavimento de gres porcelánico no cambia a causa de cambios bruscos de temperatura. / Напольные покрытия из керамогранита не разрушаются при перепадах температуры.

### Résistant à l'eau / Wasserfestigkeit / Resistente al agua / Стойкость к воде

Le grès cérame est absolument non poreux et ne craint ni l'eau ni l'humidité. / Feinsteinzeug ist absolut porös und fürchtet weder Wasser noch Feuchtigkeit. / El gres porcelánico no es poroso, no le penetra el agua y es resistente a la humedad. / Керамогранит – абсолютно непористый материал, поэтому не боится воды и влаги.

### Résistant au gel / Frostbeständigkeit / Resistente a las heladas / Стойкость к морозам

Le grès cérame est ingélif et résiste aux températures les plus basses. / Feinsteinzeug ist frostbeständig und widersteht den niedrigsten Temperaturen. / El gres porcelánico es resistente a las heladas y a las bajas temperaturas. / Керамогранит способен противостоять морозам и низким температурам.

### Antiglisse / Rutschfestigkeit / Antideslizante / Препятствование скольжению

## Santé / Gesundheit / Salud / Здоровье

### Zéro allergène / Null allergene / Cero alérgenos / Ноль аллергенов

Le grès cérame est inhospitalier vis-à-vis des acariens, bactéries, champignons, moisissures et autres substances irritantes. / Feinsteinzeug ist ungastlich für Milben, Bakterien, Pilze, Schimmel und andere Reizstoffe. / El gres porcelánico es inhóspito para los ácaros, bacterias, hongos, mohos y otras sustancias irritantes. / На поверхности керамогранита не накапливаются клещи, бактерии, грибки, плесень и другие болезнетворные микроорганизмы.

### Zéro COV / Null VOC / Cero VOC / Ноль летучих органических соединений

Les carreaux en grès cérame sont intrinsèquement inorganiques et ne libèrent aucun composé organique volatil. / Feinsteinzeugfliesen sind von Natur aus anorganisch und setzen keine flüchtigen organischen Verbindungen frei. / Las baldosas de gres porcelánico son intrínsecamente inorgánicas y no emiten compuestos orgánicos volátiles. / Керамогранит является неорганическим материалом и не выделяет летучих органических соединений.

### Zéro formaldéhyde / Null formaldehyd / Cero formaldehído / Ноль формальдегида

Le grès cérame ne contient pas de formaldéhyde. / Feinsteinzeug ist formaldehydfrei. / El gres porcelánico non contiene formaldehído. / Керамогранит не содержит формальдегид.

### Zéro PVC / Null PVC / Cero PVC / Ноль ПВХ

Le grès cérame est privé de PVC, de matières plastiques et de dérivés du pétrole. / Feinsteinzeug ist frei von PVC, Kunststoffen oder Petroleumderivaten. / El gres porcelánico no contiene PVC, plástico o sustancias que derivan del petróleo. / Керамогранит не содержит ПВХ, пластиковых материалов, нефтепродуктов.

### Il prévient la croissance bactérienne / Vorbeugung gegen das wachstum von bakterien / Previene la proliferación de bacterias / Предотвращение развития бактерий

Le grès cérame est absolument hygiénique et inhospitalier vis-à-vis des bactéries, acariens, moisissures et champignons. / Feinsteinzeug ist absolut hygienisch und ungastlich für Bakterien, Milben, Schimmel und Pilze. / El gres porcelánico es totalmente higiénico e inhóspito para las bacterias, ácaros, mohos y hongos. / Керамогранит абсолютно гигиеничен и препятствует развитию бактерий, клещей, плесени, грибка.

## Sécurité / Sicherheit / Seguridad / Безопасность

## Sécurité / Sicherheit / Seguridad / Безопасность

### Antiglisse / Rutschfestigkeit / Antideslizante / Препятствование скольжению

Les surfaces en grès cérame peuvent être réalisées avec un fond superficiel abrasif en mesure d'augmenter la traction et réduire le risque de glissade. / Die Oberflächen des Feinsteinzeugs können mit die Reibung erhöhenden Splitten bereichert werden, welche die Trittsicherheit verbessern und die Gefahr von Ausrutschern mindern. / Las superficies de gres porcelánico se fabrican con una granalla abrasiva superficial en grado de aumentar la tracción y reducir los riesgos de deslizamiento. / На поверхность керамогранитной плитки в процессе изготовления может наноситься специальная абразивная крошка, которая увеличивает сцепление и снижает риск скольжения.

### Résistant au feu / Feuerfestigkeit / Resistente al fuego / Огнестойкость

Les carreaux en grès cérame sont ininflammables, ils réduisent la propagation de la flamme, ne brûlent pas et de libèrent aucune fumée toxique. / Feinsteinzfiesen sind nicht entflammbar, sie mindern die Flammenausbreitung, brennen nicht und setzen keinen toxischen Rauch frei. / Las baldosas de gres porcelánico no son inflamables, reducen la propagación de las llamas, son resistentes al fuego y no emiten humos tóxicos. / Керамогранитная плитка не воспламеняется, ограничивает распространение огня, не горит, не выделяет токсичного дыма.

### Résistant à la chaleur / Wärmebeständigkeit / Resistente al calor / Термостойкость

Le grès ne subit aucune altération aux températures élevées. / Feinsteinzeug wird von hohen Temperaturen nicht verändert. / El gres porcelánico no se altera con las altas temperaturas. / Керамогранит не повреждается под действием высоких температур.

## Environnement / Umwelt / Ambiente / Окружающая среда

### Efficacité énergétique / Energieeffizienz / Eficiencia energética / Энергоэффeктивность

La haute inertie thermique du grès cérame modère les écarts de température à l'intérieur des pièces, en favorisant ainsi les économies d'énergie. / Die hohe Wärmeträgheit des Feinsteinzeugs reduziert starke Temperaturschwankungen in den Räumen und ermöglicht demzufolge eine Energieeinsparung. / La elevada inercia térmica del gres porcelánico modera los cambios de temperatura de los ambientes, favoreciendo el ahorro energético. / Высокая тепловая инерция керамогранита сглаживает колебания температуры в помещениях, что позволяет значительно экономить энергию.

### Écologique / Ökologisch / Ecológico / Экологичность

Le grès cérame a un faible impact sur l'environnement durant toutes les phases de son processus industriel, à partir des matières premières jusqu'à l'élimination et au recyclage. / In allen Phasen seines Herstellungsprozesses verursacht das Feinsteinzeug eine geringfügige Umweltbelastung, angefangen beim Abbau der Rohstoffe bis zur Entsorgung und zum Recycling. / El gres porcelánico tiene un bajo impacto ambiental en todas las fases de su proceso industrial, dese las materias primas hasta la eliminación y el reciclaje. / Керамогранит имеет низкое воздействие на окружающую среду на всем протяжении жизненного цикла: от добычи сырья до переработки и утилизации.

### Recyclage et réutilisation / Recycling und wiederverwertung / Reciclaje y reutilización / Переработка и утилизация

Le grès cérame est fabriqué avec des matériaux de recyclage, il dure longtemps en maintenant son aspect d'origine et il est recyclable. / Feinsteinzeug wird aus Recycling-Material hergestellt, hat eine lange Lebensdauer, erhält sein ursprüngliches Aussehen und kann recycelt werden. / El gres porcelánico está fabricado con materiales de reciclado, es duradero al paso del tiempo y se puede reciclar manteniendo el aspecto original. / Керамогранит изготавливается из переработанных материалов, долговечен, сохраняя во времени свои первоначальные характеристики и поддается переработке.

### Idéal pour les systèmes de chauffage au sol / Ideal für fussbodenheizsysteme / Indicado para los sistemas de calefacción por suelo radiante / Идеальное решение для теплого пола

Le grès cérame peut être associé de manière efficace à des systèmes de chauffage au sol. / Feinsteinzeug ist optimal leistungsfähig in Verbindung mit Fußbodenheizsystemen. / El gres porcelánico se puede utilizar eficazmente con sistemas de calefacción por suelo radiante. / Керамогранит отлично подходит для облицовки полов с подогревом.

### PROPRIÉTÉS DE LA CÉRAMIQUE POUR REVÊTEMENTS / EIGENSCHAFTEN DER WANDFLIESEN / CARACTERÍSTICAS Y BENEFICIOS DE LA CERÁMICA PARA REVESTIMIENTO / СВОЙСТВА КЕРАМИЧЕСКОЙ ПЛИТКИ

Tandis que le grès cérame est idéal pour l'usage au sol en raison de sa dureté et de son extrême résistance, les caractéristiques de légèreté et d'usinabilité des carreaux en pâte blanche en font l'idéal pour l'usage mural : les découpes et les perçages s'effectuent facilement et rapidement, en réduisant les temps et les coûts de la pose. / Während das Feinsteinzeug dank seiner Härte und extremen Widerstandsfähigkeit ideal für die Fußbodenverlegung ist, machen die Leichtheit und die Verarbeitungsfreundlichkeit der weißscherbigen Wandbeläge diese ideal für Wandverlegungen: Schnitte und Bohrungen werden leicht und schnell ausgeführt, wodurch die Verlegungszeiten und -kosten sich verringern. / Si bien el gres porcelánico es indicado para su uso en pavimentos, por su dureza y máxima resistencia, el revestimiento de pasta blanca es indicado para su uso en paredes por sus propiedades de ligereza y facilidad de trabajo: se consigue una mejor facilidad y rapidez de cortes y perforación, reduciendo los tiempos y costes de colocación. / Если керамогранит, в силу своей твердости и стойкости, особенно рекомендован для полов, то такие характеристики, как небольшой вес и высокая обрабатываемость, делают плитку из белой глины идеальной для монтажа на стену: легкость и быстрота резки и сверления снижают затраты времени и денег на укладку.

### Facilité de travail / Verarbeitungsfreundlichkeit / Fácil de trabajar / Легкость обработки

Les découpes, les perçages et les biseautages sont faciles à réaliser et rendent plus rapide la pose des carrelages en pâte blanche. / Schnitte, Bohrungen, Abkantungen sind leicht zu verwirklichen, daher können weißscherbige Keramikbeläge überall schneller verlegt werden. / Cortes, perforaciones y biselados se realizan fácilmente y la instalación de los revestimientos de pasta blanca se hace con rapidez. / Легкость резки, сверления, скашивания граней ускоряет процесс укладки настенной плитки из белой глины.

### Nettoyage extrêmement facile / Extrem einfache Reinigung / Máxima facilidad de limpieza / Предельная простота ухода

Les carrelages céramiques en pâte blanche se nettoient simplement avec de l'eau chaude ou avec un détergent neutre. / Die weißscherbigen Keramikbeläge werden einfach durch Abwischen mit warmem Wasser oder einem neutralen Putzmittel gereinigt. / Los revestimientos cerámicos de pasta blanca se limpian pasando un trapo húmedo con agua caliente o detergente neutro. / Настенная плитка из белой глины очищается теплой водой или нейтральным моющим средством.



### White Body wall tiles - Rectified monocaliber

Compliant with standards EN 14411 annex L group BIII  
Compliant with standards ISO 13006 annex L group BIII  
Conforme alla norma EN 14411 Appendice L gruppo BIII  
Conforme alla norma ISO 13006 Appendice L gruppo BIII

### Rivestimenti in pasta bianca - Rettificato monocalibro

50x110 cm 19 9/16"x43 1/4" ± 8,5 mm  
40x80 cm 15 3/4"x31 1/2" ± 8,5 mm  
50x110 cm 19 9/16"x43 1/4" ± 11 mm 3D Plot  
40x80 cm 15 3/4"x31 1/2" ± 10 mm 3D Mesh

Technical features Caratteristiche tecniche	Test Method Metodo di prova	Requirements for nominal size N Requisiti per dimensione nominale N				
		7 cm ≤ N < 15 cm	N ≥ 15 cm			
		(mm)	(%)	(mm)		
<b>Length and width</b> Lunghezza e larghezza	ISO 10545-2	± 0,75 (*)	± 0,5 (**)	± 2,0 (**)		
		<b>Thickness</b> Spessore	± 0,5 (***)	± 10 (***)	± 0,5 (***)	
			<b>Straightness of sides</b> Rettilineità degli spigoli	± 0,5 (***)	± 0,3 (****)	± 1,5 (***)
				<b>Rectangularity</b> Ortogonalità	± 0,75 (****)	± 0,5 (****)
<b>Surface flatness</b> Planarità	c.c. + 0,75 - 0,50	c.c. + 0,5 - 0,3	c.c. + 2,0 - 1,5			
	e.c. + 0,75 - 0,50	e.c. + 0,5 - 0,3	e.c. + 2,0 - 1,5			
	w. ± 0,75	w. ± 0,5	w. ± 2,0			

MARVEL STONE Wall design	
± 0,3% ± 1,0 mm	
± 10,0% ± 0,5 mm	
± 0,3% ± 0,8 mm	
± 0,3% ± 1,5 mm	
± 8,5 mm ± 0,3% ± 1,5 mm	<b>3D</b> Not applicable Non applicabile

EN 14411 annex L (Group BIII)  
EN 14411 appendice L (Gruppo BIII)

Structural Characteristics Caratteristiche Strutturali	Water absorption (in% by mass) Massa d'acqua assorbita (come % della massa)	ISO 10545-3	Average >10%. When the average > 20%, this shall be indicated. Individual value > 9% Media >10%. Se questo valore > 20%, deve essere indicato. Valore Singolo > 9%
			10% < E <sub>a</sub> ≤ 20 %

Bulk Mechanical Characteristics Caratteristiche Meccaniche Massive	Breaking strength Sforzo di rottura	ISO 10545-4	S ≥ 600 N
	Modulus of rupture Resistenza alla flessione		R ≥ 15 N/mm <sup>2</sup>

Thermal and Igrometric Characteristics Caratteristiche Termo-Igrometriche	<b>Coefficient of thermal linear expansion</b> Coefficiente di dilatazione termica lineare	ISO 10545-8	Declared value Dichiarare un valore	Test method available Metodo di prova disponibile

Thermal and Igrometric Characteristics Caratteristiche Termo-Igrometriche	<b>Thermal shock resistance</b> Resistenza agli sbalzi termici	ISO 10545-9	Declared value Dichiarare un valore	Test method available Metodo di prova disponibile

Thermal and Igrometric Characteristics Caratteristiche Termo-Igrometriche	<b>Moisture expansion (in mm/m)</b> Dilatazione all'umidità (in mm/m)	ISO 10545-10	Declared value Dichiarare un valore	Test method available Metodo di prova disponibile

Thermal and Igrometric Characteristics Caratteristiche Termo-Igrometriche	<b>Crazing resistance</b> Resistenza al cavillo	ISO 10545-11	Pass according to EN ISO 10545-1 Test superato in accordo con ISO 10545-1	Required Metodo di prova richiesto

Physical Properties Proprietà fisiche	<b>Bond strength/adhesion for improved cementitious adhesives</b> Adesione a trazione con adesivi cementizi migliorati	EN 1348	Declared value Dichiarare un valore	-

Physical Properties Proprietà fisiche	<b>Reaction to fire</b> Reazione al fuoco	-	Class A1 or A1 <sub>s</sub> Classe A1 oppure A1 <sub>s</sub>	-

Chemical Characteristics Caratteristiche Chimiche	<b>Resistance to household chemicals and swimming pool salts</b> Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina	ISO 10545-13	Minimum Class B (GB for glazed tiles) Classe minima B (GB per piastrelle smaltate)		
				Declared Class Dichiarare una Classe	Test method available Metodo di prova disponibile
				Declared Class Dichiarare una Classe	Test method available Metodo di prova disponibile

Chemical Characteristics Caratteristiche Chimiche	<b>Resistance to low concentrations of acids and alkalis</b> Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali	ISO 10545-13	Declared Class Dichiarare una Classe	Test method available Metodo di prova disponibile

Chemical Characteristics Caratteristiche Chimiche	<b>Resistance to high concentrations of acids and alkalis</b> Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali	ISO 10545-13	Declared Class Dichiarare una Classe	Test method available Metodo di prova disponibile

Chemical Characteristics Caratteristiche Chimiche	<b>Resistance to staining for glazed tiles</b> Resistenza alle macchie piastrelle smaltate	ISO 10545-14	Minimum Class 3 Classe 3 minima	

Chemical Characteristics Caratteristiche Chimiche	<b>Release of dangerous substances: Cadmium (in mg/dm<sup>2</sup>) and Lead (in mg/dm<sup>2</sup>)</b> Rilascio di sostanze pericolose: Cadmio (in mg/dm <sup>2</sup> ) e Piombo (in mg/dm <sup>2</sup> )	ISO 10545-15	Declared value Dichiarare un valore	Test method available Metodo di prova disponibile

\*) The permissible deviation, in % or mm, of the average size for each tile (2 or 4 sides) from work size (W). Deviazione ammissibile, in % oppure mm, della dimensione media di ogni piastrella (2 oppure 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione (W).  
 \*\*) The permissible deviation, in % or mm, of the average thickness for each tile from the work size thickness (W). Deviazione ammissibile, in % oppure mm, dello spessore medio di ogni piastrella dallo spessore riportato nella dimensione di fabbricazione (W).  
 \*\*\*) The maximum permissible deviation from straightness, in % or mm, related to the corresponding work sizes (W). Deviazione massima ammissibile di rettilineità, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione (W) corrispondenti.  
 \*\*\*\*) The maximum permissible deviation from rectangularity, in % or mm, related to the corresponding work sizes (W). Deviazione massima ammissibile di ortogonalità, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione (W) corrispondenti.  
 c.c. The maximum permissible deviation from centre curvature, in % or mm, related to diagonal calculated from the work sizes (W). Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione (W).  
 e.c. The maximum permissible deviation from edge curvature, in % or mm, related to the corresponding work sizes (W). Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione (W) corrispondenti.  
 w. The maximum permissible deviation from warpage, in % or mm, related to diagonal calculated from the work sizes (W). Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione (W).



### Coloured body porcelain tiles - Rectified monocaliber

Compliant with standards EN 14411 annex G group BLa  
Compliant with standards ISO 13006 annex G group BLa  
Conforme alla norma EN 14411 Appendice G gruppo BLa  
Conforme alla norma ISO 13006 Appendice G gruppo BLa

### Gres porcellanato colorato in massa - Rettificato monocalibro

120x240 cm 47 1/4"x94 1/4" ± 9 mm  
120x120 cm 47 1/4"x47 1/4" ± 9 mm  
75x150 cm 29 1/2"x59" ± 9 mm  
75x75 cm 29 1/2"x29 1/2" ± 9 mm  
45x90 cm 17 3/4"x35 3/8" ± 9 mm  
60x60 cm 23 3/8"x23 3/8" ± 9 mm  
30x60 cm 11 3/4"x23 3/8" ± 9 mm

60x120 cm 23 3/8"x47 1/4" ± 20 mm  
60x60 cm 23 3/8"x23 3/8" ± 20 mm  
30x60 cm 11 3/4"x23 3/8" ± 20 mm

Technical features Caratteristiche tecniche	Test Method Metodo di prova	Requirements for nominal size N / Requisiti per dimensione nominale N				
		7 cm ≤ N < 15 cm	N ≥ 15 cm			
		(mm)	(%)	(mm)		
<b>Length and width</b> Lunghezza e larghezza	ISO 10545-2	± 0,9 (*)	± 0,6 (**)	± 2,0 (**)		
		<b>Thickness</b> Spessore	± 0,5 (**)	± 5 (***)	± 0,5 (***)	
			<b>Straightness of sides</b> Rettilineità degli spigoli	± 0,75 (****)	± 0,5 (****)	± 1,5 (****)
				<b>Rectangularity</b> (Measurement only on short edges when L/l ≥ 3) Ortogonalità (Misurazione da condurre solo sui lati corti quando L/l ≥ 3)	± 0,75 (****)	± 0,5 (****)
<b>Surface flatness</b> Planarità	c.c. ± 0,75	c.c. ± 0,5	c.c. ± 2,0			
	e.c. ± 0,75	e.c. ± 0,5	e.c. ± 2,0			
	w. ± 0,75	w. ± 0,5	w. ± 2,0			

MARVEL STONE Floor design			
Matt	Honed	Textured	LASTRA 20mm
± 0,3% ± 1,0 mm	± 0,3% ± 1,0 mm	± 0,3% ± 1,0 mm	± 0,3% ± 1,0 mm
± 5,0% ± 0,5 mm	± 5,0% ± 0,5 mm	± 5,0% ± 0,5 mm	± 5,0% ± 0,5 mm
± 0,3% ± 0,8 mm	± 0,3% ± 0,8 mm	± 0,3% ± 0,8 mm	± 0,3% ± 0,8 mm
± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm
± 0,4% ± 1,8 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	Not applicable to "strong" structures Non applicabile a strutturati forti	

Structural Characteristics Caratteristiche Strutturali	<b>Water absorption (in% by mass)</b> Massa d'acqua assorbita (come % della massa)	ISO 10545-3	≤ 0,5% Individual Maximum 0,6% ≤ 0,5% Valore massimo singolo 0,6%
		ASTM C373	Requirement ANSI A 137.1 Water absorption max ≤ 0,5%

≤ 0,1 %	≤ 0,1 %	≤ 0,1 %	≤ 0,1 %
≤ 0,5 %	≤ 0,5 %	≤ 0,5 %	≤ 0,5 %

Bulk Mechanical Characteristics Caratteristiche Meccaniche Massive	<b>Breaking strength</b> Sforzo di rottura	ISO 10545-4	S ≥ 1300 N

S ≥ 1500 N	S ≥ 1500 N	S ≥ 1500 N	S ≥ 10000 N
R ≥ 40 N/mm <sup>2</sup>	R ≥ 40 N/mm <sup>2</sup>	R ≥ 40 N/mm <sup>2</sup>	R ≥ 45 N/mm <sup>2</sup>

Bulk Mechanical Characteristics Caratteristiche Meccaniche Massive	<b>Modulus of rupture</b> Resistenza alla flessione	ISO 10545-5	

≥ 0,55	≥ 0,55	≥ 0,55	≥ 0,55
--------	--------	--------	--------

Surface mechanical Characteristics Caratteristiche meccaniche superficiali	<b>Mohs hardness</b> Durezza Mohs	EN 101	-

6	5	8	8
---	---	---	---

Surface mechanical Characteristics Caratteristiche meccaniche superficiali	<b>Resistance to deep abrasion of unglazed tiles (removed volume)</b> Resistenza all'abrasione profonda delle piastrelle non smaltate (volume materiale asportato)	ISO 10545-6	≤ 175 mm <sup>3</sup>

≤ 150 mm <sup>3</sup>			
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

Thermal and Igrometric Characteristics Caratteristiche Termo-Igrometriche	<b>Coefficient of thermal linear expansion</b> Coefficiente di dilatazione termica lineare	ISO 10545-8	Declared value Dichiarare un valore	Test method available Metodo di prova disponibile

≤ 7 MK <sup>-1</sup>			
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Thermal and Igrometric Characteristics Caratteristiche Termo-Igrometriche	<b>Thermal shock resistance</b> Resistenza agli sbalzi termici	ISO 10545-9	Pass according to EN ISO 10545-1 Test superato in accordo con ISO 10545-1	Test method available Metodo di prova disponibile

Resistant Resiste	Resistant Resiste	Resistant Resiste	Resistant Resiste
-------------------	-------------------	-------------------	-------------------

Thermal and Igrometric Characteristics Caratteristiche Termo-Igrometriche	<b>Moisture expansion (in mm/m)</b> Dilatazione all'umidità (in mm/m)	ISO 10545-10	Declared value Dichiarare un valore	Test method available Metodo di prova disponibile

≤ 0,01% (0,1mm/m)	≤ 0,01% (0,1mm/m)	≤ 0,01% (0,1mm/m)	≤ 0,01% (0,1mm/m)
-------------------	-------------------	-------------------	-------------------

Physical Properties Proprietà fisiche	<b>Frost resistance</b> Resistenza al gelo	ISO 10545-12	Pass according to EN ISO 10545-1 Test superato in accordo con ISO 10545-1	Required Metodo di prova richiesto

Resistant Resiste	Resistant Resiste	Resistant Resiste	Resistant Resiste
-------------------	-------------------	-------------------	-------------------

Physical Properties Proprietà fisiche	<b>Bond strength/adhesion for improved cementitious adhesives</b> Adesione a trazione con adesivi cementizi migliorati	EN 1348	Declared value Dichiarare un valore	-

≥ 1,0 N/mm <sup>2</sup> (Class C2 - EN 12004)	≥ 1,0 N/mm <sup>2</sup> (Class C2 - EN 12004)	≥ 1,0 N/mm <sup>2</sup> (Class C2 - EN 12004)	≥ 1,0 N/mm <sup>2</sup> (Class C2 - EN 12004)
A1 - A1 <sub>s</sub>			

Chemical Characteristics Caratteristiche Chimiche	<b>Resistance to household chemicals and swimming pool salts</b> Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina	ISO 10545-13	Minimum Class B (UB for unglazed tiles) Classe minima B (UB per piastrelle non smaltate)		
				Declared Class Dichiarare una Classe	Manufacturer is to state classification Secondo la classificazione indicata dal fabbricante
				Declared Class Dichiarare una Classe	Test method available Metodo di prova disponibile

UA	UA	UA	UA
ULA	ULA	ULA	ULA
UHA	-	UHA	UHA

Chemical Characteristics Caratteristiche Chimiche	<b>Resistance to high concentrations of acids and alkalis</b> Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali	ISO 10545-13	Declared Class Dichiarare una Classe	Test method available Metodo di prova disponibile

5	5	5	5
---	---	---	---

Chemical Characteristics Caratteristiche Chimiche	<b>Resistance to staining for glazed tiles</b> Resistenza alle macchie piastrelle smaltate	ISO 10545-14	Declared Class Dichiarare una Classe	Test method available Metodo di prova disponibile

A	0	A+B+C	A+B+C
R9	N.C.	R11	R11

Safety Characteristics Caratteristiche di sicurezza (1)(2)	<b>Barefoot Ramp Test</b> Metodo della rampa a piedi nudi	DIN 51097 (CEN/TS 16165, Annex A)	Declared value Dichiarare un valore	-

Class 1	Class 0	Class 3	Class 3
PTV > 36 Dry PTV < 24 Wet	PTV > 36 Dry PTV < 24 Wet	PTV > 36 Dry PTV > 36 Wet	PTV > 36 Dry PTV > 36 Wet

Safety Characteristics Caratteristiche di sicurezza (1)(2)	<b>Shod Ramp Test</b> Metodo della rampa "calzata"	DIN 51130 (CEN/TS 16165, Annex B)	Declared value Dichiarare un valore	-

> 0,40 Asciutto > 0,40 Bagnato			
-----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------

Safety Characteristics Caratteristiche di sicurezza (1)(2)	<b>Pendulum Friction Test</b> Metodo del Pendolo	DIN 51130 (CEN/TS 16165, Annex B)	Declared value Dichiarare un valore	-

> 0,42 Wet	< 0,42 Wet	> 0,42 Wet	> 0,42 Wet
≥ 0,60 Dry ≥ 0,60 Wet	≥ 0,60 Dry 0,50 ÷ 0,60 Wet	≥ 0,80 Dry ≥ 0,80 Wet	≥ 0,80 Dry ≥ 0,80 Wet

Safety Characteristics Caratteristiche di sicurezza (1)(2)	<b>Dynamic coefficient of friction (DCOF)</b> Coefficiente di attrito dinamico	ANSI A137.1-2012	ANSI A.137.1 Requires a minimum value of 0.42 for commercial areas that are likely to be wet.	



THANKS TO



GREEN PROJECT



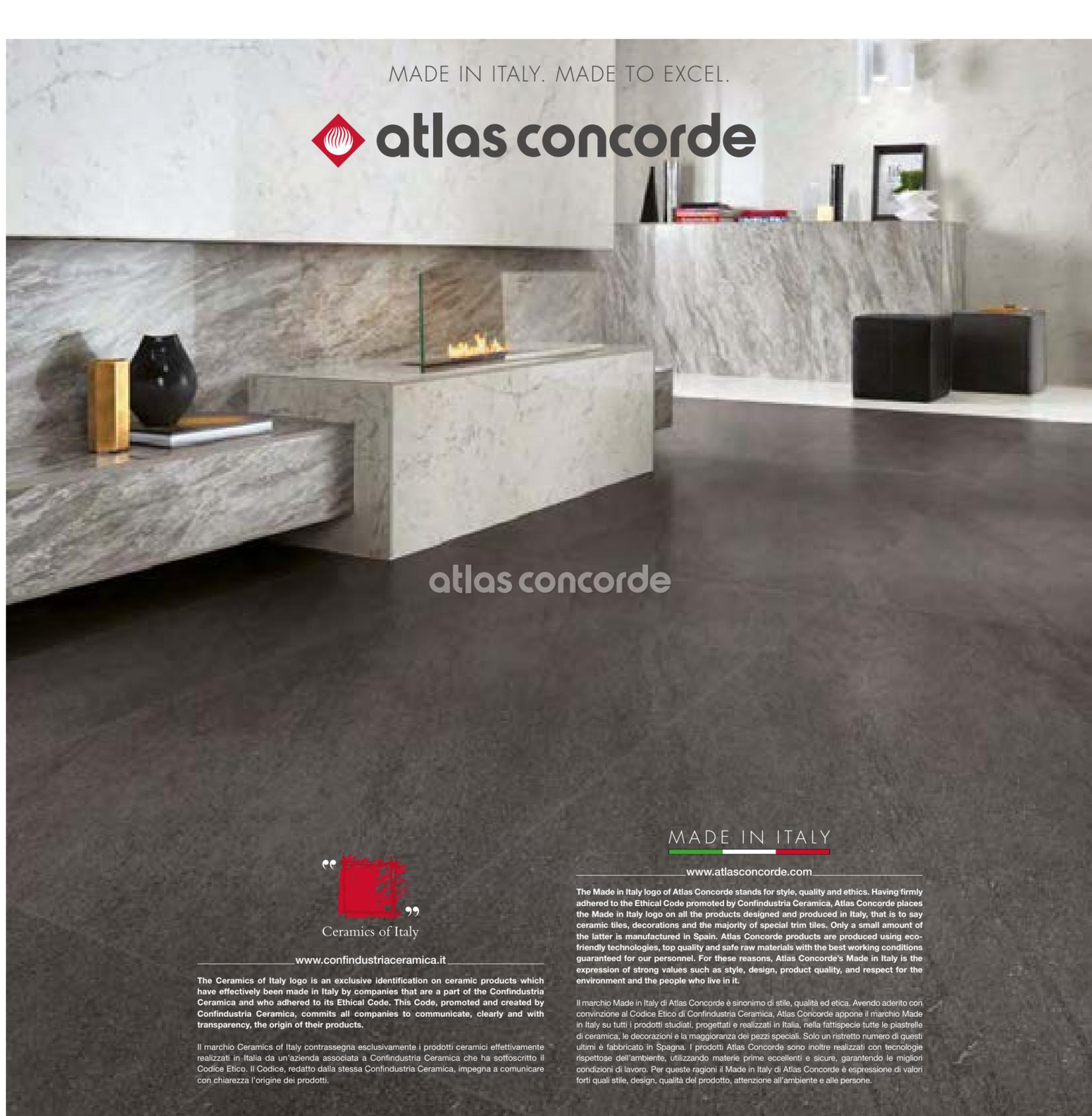
www.usgbc.org/leed

The LEED BD&C v 4 standard (LEED Building Design & Construction), effective since 31 October 2016, is a rating system dedicated to the development of “green” buildings. Developed by the US Green Building Council and internationally recognised, it outlines the necessary requirements to build eco-compatible projects, capable of functioning in a sustainable and autonomous way from an energy point of view, as well as having a low environmental impact throughout their entire life cycle. This system is based on the allocation of credits for each single requirement: the total amount of credits defines the certification level obtained. Ceramic tiles can also contribute to the achievement of LEED points. Ceramic Atlas Concorde is a member of the US Green Building Council. Lo standard LEED BD&C v 4 (LEED Building Design & Construction), entrato in vigore il 31 Ottobre 2016, è un sistema di rating per lo sviluppo di edifici “verdi”. Elaborato dall’US Green Building Council e riconosciuto a livello internazionale, indica i requisiti per costruire edifici eco-compatibili, capaci di funzionare in maniera sostenibile ed autosufficiente a livello energetico e di avere un basso impatto sull’ambiente durante tutto il loro ciclo di vita. Il sistema si basa sull’attribuzione di crediti per ciascuno dei requisiti: dalla somma dei crediti deriva il livello di certificazione ottenuto. Anche le piastrelle ceramiche possono contribuire al raggiungimento dei crediti LEED. Ceramiche Atlas Concorde è membro dell’US Green Building Council.

La norme LEED BD&C v 4 (LEED Building Design & Construction), entrée en vigueur le 31 octobre 2016, est un système pour l’évaluation visant au développement d’édifices écologiques. Élaboré par l’US Green Building Council, il est reconnu au niveau international et précise les critères pour construire des édifices compatibles avec l’environnement, capables de fonctionner de manière durable et autonome d’un point de vue énergétique tout en ayant un faible impact sur l’environnement durant tout leur cycle de vie. Le système se base sur l’attribution de crédits pour chacun des critères. La somme de ces crédits détermine le niveau de certification obtenu. Le carrelage en céramique peut lui aussi contribuer à obtenir des crédits LEED. Ceramiche Atlas Concorde fait partie de l’US Green Building Council. Der am 31. Oktober in Kraft getretene Standard LEED BD&C v 4 (LEED Building Design & Construction) ist ein Bewertungssystem, das die Entwicklung “grüner” Gebäude fördert. Ausgearbeitet vom US Green Building Council ist dieser Standard international anerkannt und gibt Grundbedingungen für den Bau von öko-kompatiblen d.h. nachhaltigen und in Bezug auf Energie unabhängigen Gebäuden, die während ihres gesamten Lebenszyklus geringe Wirkung auf die Umwelt haben, vor. Das System beruht auf Credits, die man erhält, wenn diese Grundbedingungen des ökologischen Bauens erfüllt sind. Aus der Summe der Credits bestimmt sich das erreichte Zertifizierungs-niveau. Auch Fliesen können zum Erreichen der LEED Credits beitragen. Ceramiche Atlas Concorde ist Mitglied des US Green Building Council.

El estándar LEED BD&C v 4 (LEED Building Design & Construction), entró en vigor el 31 de octubre de 2016, es un sistema de clasificación para el desarrollo de edificios “verdes”. Elaborado por el US Green Building Council y reconocido a nivel internacional, indica los requisitos para construir edificios eco-compatibles, capaces de funcionar de manera sostenible y autosuficiente a nivel energético y de tener un bajo impacto ambiental durante el ciclo de vida completo. El sistema se basa en la atribución de créditos por cada uno de los requisitos: de la suma de los puntos deriva el nivel de certificación obtenido. También los azulejos cerámicos pueden contribuir al conseguimento de los puntos LEED. Cerámica Atlas Concorde es miembro del US Green Building Council. LEED BD&C v 4 (LEED Building Design & Construction - Лидерство в области энергоэффективного и экологического проектирования: проектирование зданий и строительство) - признанная на международном уровне сертификационная система оценки зданий по степени экологической чистоты. Разработана Советом экологического строительства США (US Green Building Council) и устанавливает требования к проектированию и строительству зданий с точки зрения энергоэффективности, влияния на здоровье человека и окружающую среду. Система основывается на присвоении баллов по каждому из оценочных параметров, а по сумме накопленных баллов определяется уровень сертификации. Керамические плитки также могут содействовать получению баллов LEED. Ceramiche Atlas Concorde является членом Совета экологического строительства США.

COLOURED BODY PORCELAIN TILES | GRES PORCELLANATO COLORATO IN MASSA  
WHITE BODY WALL TILES | RIVESTIMENTI IN PASTA BIANCA



MADE IN ITALY. MADE TO EXCEL.

atlas concorde

atlas concorde

MADE IN ITALY

www.atlasconcorde.com

The Made in Italy logo of Atlas Concorde stands for style, quality and ethics. Having firmly adhered to the Ethical Code promoted by Confindustria Ceramica, Atlas Concorde places the Made in Italy logo on all the products designed and produced in Italy, that is to say ceramic tiles, decorations and the majority of special trim tiles. Only a small amount of the latter is manufactured in Spain. Atlas Concorde products are produced using eco-friendly technologies, top quality and safe raw materials with the best working conditions guaranteed for our personnel. For these reasons, Atlas Concorde's Made in Italy is the expression of strong values such as style, design, product quality, and respect for the environment and the people who live in it.

Il marchio Made in Italy di Atlas Concorde è sinonimo di stile, qualità ed etica. Avendo aderito con convinzione al Codice Etico di Confindustria Ceramica, Atlas Concorde appone il marchio Made in Italy su tutti i prodotti studiati, progettati e realizzati in Italia, nella fattispecie tutte le piastrelle di ceramica, le decorazioni e la maggioranza dei pezzi speciali. Solo un ristretto numero di questi ultimi è fabbricato in Spagna. I prodotti Atlas Concorde sono inoltre realizzati con tecnologie rispettose dell’ambiente, utilizzando materie prime eccellenti e sicure, garantendo le migliori condizioni di lavoro. Per queste ragioni il Made in Italy di Atlas Concorde è espressione di valori forti quali stile, design, qualità del prodotto, attenzione all’ambiente e alle persone.



www.confindustriaceramica.it

The Ceramics of Italy logo is an exclusive identification on ceramic products which have effectively been made in Italy by companies that are a part of the Confindustria Ceramica and who adhered to its Ethical Code. This Code, promoted and created by Confindustria Ceramica, commits all companies to communicate, clearly and with transparency, the origin of their products.

Il marchio Ceramics of Italy contrassegna esclusivamente i prodotti ceramici effettivamente realizzati in Italia da un’azienda associata a Confindustria Ceramica che ha sottoscritto il Codice Etico. Il Codice, redatto dalla stessa Confindustria Ceramica, impegna a comunicare con chiarezza l’origine dei prodotti.

VOC FREE

VOC CONTENT. Low-emitting materials with zero emission of volatile organic compounds (VOC). It can contribute to the awarding of 1 LEED credit. VOC CONTENT. Materiali a bassa emissione con cessione nulla di sostanze organiche volatili (VOC: “volatile organic compounds”). Può contribuire al raggiungimento di 1 credito LEED. VOC CONTENT. Matériaux à faible émission avec aucune libération de substances organiques volatiles (VOC : “volatile organic compounds”). Peut contribuer à l’obtention d’1 crédit LEED. OC CONTENT. (VOC-GEHALT) Emissionsarme Materialien ohne Abgabe von flüchtigen organischen Verbindungen (VOC: “volatile organic compounds”). Kann zum Erhalt von 1 LEED Punkt beitragen. VOC CONTENT. Materiales de baja emisión sin aporte de sustancias orgánicas volátiles (VOC: “volatile organic compounds”). Puede contribuir a la obtención de 1 crédito LEED. СОДЕРЖАНИЕ ЛОС. Материалы с низким или нулевым выделением летучих органических соединений (ЛОС). Содействуют получению 1 балла LEED.



PORCELAIN TILES COLLECTION. COLLEZIONI GRES PORCELLANATO HEAT ISLAND EFFECT. Outdoor products that mitigate the “heat island” phenomenon, thereby reducing effects on the microclimate, the human habitat and wildlife can contribute to earning a LEED credit. HEAT ISLAND EFFECT. Possono contribuire al raggiungimento di un credito Leed i prodotti che, utilizzati in esterno, mitigano il fenomeno dell’ “isola di calore” riducendo gli effetti sul microclima, sull’habitat umano e sulla fauna selvatica. HEAT ISLAND EFFECT. Peuvent contribuer à la réalisation d’un crédit Leed les produits qui – si utilisés à l’extérieur – mitigent le phénomène des «îlots de chaleur», réduisant ainsi les effets sur le microclimat, l’habitat humain et la faune sauvage. HEAT ISLAND EFFECT. Zum Erreichen eines Leed-Credits können Produkte beitragen, die im Freien das Phänomen der “Hitzeinsel” reduzieren und damit deren Auswirkungen auf den menschlichen Lebensraum und auf die Tierwelt. HEAT ISLAND EFFECT. Para la obtención de la “isla de calor” reduciendo los efectos en el microclima, en el medio ambiente humano y en la fauna silvestre. ЭФФЕКТ ТЕПЛООВОГО ОСТРОВА. Могут содействовать получению одного балла Leed уложенные на улице изделия, которые уменьшают эффект теплового острова, снижая воздействие на микроклимат, среду обитания человека и дикую природу.

BUILDING PRODUCT DISCLOSURE AND OPTIMIZATION.

SOURCING OF RAW MATERIALS (MR) - “RECYCLED CONTENT”. For several porcelain stoneware items and all white-body wall tiles, Atlas Concorde has a certificate issued by a third party that certifies the percentage of recycled “pre-consumer” material and that can therefore help earn a LEED credit. SOURCING OF RAW MATERIALS (MR) – “RECYCLED CONTENT”. Per diversi articoli in grès porcellanato e tutti i rivestimenti in pasta bianca, Atlas Concorde dispone di una certificazione rilasciata da ente terzo che attesta la percentuale di materiale riciclato “pre-consumer” che può contribuire al raggiungimento di un credito LEED. APPROVISIONNEMENT EN MATIERES PREMIERES (MR) - «CONTENU RECYCLE». Pour plusieurs articles en grès cérame et pour tous les revêtements en pâte blanche, Atlas Concorde peut compter sur une certification octroyée par un organisme externe spécifiant le pourcentage de matière recyclée “pré-consommateur”, pouvant contribuer à la réalisation d’un crédit LEED. ROHSTOFFBESCHAFFUNG - -“RECYCLINGANTEIL”. Etliche Artikel von Atlas Concorde aus Feinsteinzeug und alle weißscherbigen Wandfliesen verfügen über eine durch Dritte ausgestellte Zertifizierung des Anteils an “pre-consumer“-Recyclingmaterial und können zum Erhalt eines LEED-Credits beitragen. FUENTE DE MATERIAS PRIMAS (MR) - «CONTENIDO RECICLADO». Para diferentes artículos de grés porcelánico y todos los revestimientos de pasta blanca, Atlas Concorde posee la certificación expedida por una tercera entidad que testifica el porcentaje de material reciclado “pre-consumer” que puede contribuir al conseguimento de un punto LEED. ИСТОЧНИКИ СЫРЬЯ – СОДЕРЖАНИЕ ВТОРИЧНОГО СЫРЬЯ. На многие артикулы из керамогранита и все настенные плитки из белой глины Atlas Concorde третьей стороной выданы сертификаты, которые удостоверяют процент содержания в них вторичного сырья, что содействует получению одного балла LEED.